



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B3, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet (OC) Équip. d'Incendie, Sécu, Sauv.		
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HN-17FSRE/B		Date 2017-08-10
Client Reference No. - N° de référence du client E60HN-17FSRE		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier hn336.E60HN-17FSRE	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-336-73208		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-08-03
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-09-13		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bisson, Phillippe		Buyer Id - Id de l'acheteur hn336
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3345 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

LA RÉVISION DE LA DEMANDE POUR L'OFFRE À COMMANDES EST SOULEVÉE POUR (1) AJOUTER DES FABRICANTS À LA SOUS-CATÉGORIE R-02, (2) MODIFIER LA DESCRIPTION DE LA SOUS-CATÉGORIE R-02 DANS LA VERSION FRANÇAISE DE L'ANNEXE A ET (3) MODIFIER L'ANNEXE F – CONDITIONS GÉNÉRALES 2009 TEL QUE SUIV :

(1) À l'annexe A, Sous-catégorie R-02 :

Insérer :

BullEx

H&R Machine

(2) À l'annexe A, Sous-catégorie R-02, dans la version Française seulement :

Insérer :

Matériaux d'instructions: Mannequins et produits d'aides à simulation

*Cette modification est due aux différences de texte dans la version Française versus la version Anglaise.

(3) À l'annexe F, Section 04 – Offre et Section 05 – Commandes Subséquentes :

Supprimer : Tous

Insérer :

2009 04 (2017-**-**) Offre

1. L'offrant propose de fournir et de livrer aux utilisateurs autorisés les biens ou les services ou des combinaisons de biens et services décrits dans l'offre à commandes selon les prix établis dans l'offre à commandes lorsqu'un utilisateur autorisé de l'offre à commandes pourrait en faire la demande conformément aux conditions du paragraphe 2 ci-dessous.

2. L'offrant comprend et convient :

a. qu'une commande subséquente à une offre à commandes ne constituera un contrat que pour les biens ou les services ou les combinaisons de biens et services qui ont été commandés, pourvu que la commande subséquente soit faite conformément aux dispositions de l'offre à commandes;

- b. que la responsabilité du Canada est limitée à celle qui découle des commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par les utilisateurs fédéraux désignés pendant la période précisée dans l'offre à commandes;
- c. que le Canada n'agit pas à titre de mandataire de l'utilisateur désigné d'une province / d'un territoire et l'utilisateur désigné d'une province / d'un territoire n'agit pas à titre de mandant du Canada. En émettant une commande subséquente à une offre à commandes, l'utilisateur désigné d'une province / d'un territoire accepte toutes les obligations et responsabilités associées à l'établissement et à la gestion de la commande subséquente.
- d. que le Canada peut exiger que l'achat des biens ou des services ou d'une combinaison de biens et de services se fasse par des moyens électroniques. Sauf si indication contraire dans l'offre à commandes, le Canada donnera un avis d'au moins 3 mois civils à l'offrant avant d'imposer une telle exigence;
- e. que l'offre à commandes ne peut être cédée ou transférée en tout ou en partie;
- f. que l'offre à commandes peut être mise de côté par le Canada en tout temps.

2009 05 (2017-**-**) Commandes subséquentes

S'il y a lieu, les utilisateurs fédéraux désignés utiliseront le formulaire spécifié dans l'offre à commandes pour commander les biens ou les services ou les combinaisons de biens et services. Les demandes de biens ou de services ou d'une combinaison de biens et services peuvent également être initiées en utilisant des méthodes comme le téléphone ou le télécopieur, le courriel, etc. ou en utilisant une carte d'achat du Canada (Visa ou MasterCard).

Les commandes subséquentes initiées et payées avec une carte d'achat du Canada (Visa ou MasterCard) ainsi que les commandes subséquentes faites par téléphone doivent être confirmées par écrit et doivent être en conformité avec les modalités et conditions et au prix spécifiés dans l'offre à commandes.

**** TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES****